

Wykonawcy biorący udział w postępowaniu

Dot.: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o udzielenie zamówienia na realizację zadania pn. Zakup platformy językowej w formie licencji dostępowej wraz z wdrożeniem w Państwowej Wyższej Szkole Wschodnioeuropejskiej w Przemysłu.

1. Zamawiający na podstawie art. 135 ust.2 ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2022, poz. 1710 ze zm.) w związku ze złożonymi zapytaniami udziela wyjaśnień dotyczących zapisów Specyfikacji warunków zamówienia dla przedmiotowego zadania.

Pytanie 1

W § 1 pkt 3) projektu umowy wskazano definicję **Harmonogramu** – *harmonogram realizacji Umowy określony przez Strony na zasadach określonych w §3 Umowy*. § 3 nie zawiera zasad tworzenia harmonogramu, stąd wnoszę o wskazanie przez Zamawiającego konkretnych zasad, według jakich sporządzony zostać ma harmonogram bądź potwierdzenie, że Zamawiający zaakceptuje harmonogram tworzony na zasadach wskazanych przez Wykonawcę.

Odpowiedź: Harmonogram realizacji umowy uzgodniony z Zamawiającym zawierający podział na poszczególne etapy uwzględniający co najmniej terminy rozpoczęcia i zakończenia , osoby odpowiedzialne za realizację

Pytanie 2

Dot. § 2 w związku z tym, że OPZ oraz projekt umowy zawierają różne regulacje dotyczące przedmiotu umowy, co wzbudza wątpliwości, a Zamawiający uchybił obowiązkowi opisanie przedmiotu umowy w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, co powoduje, że Wykonawca nie ma możliwości uwzględnienia wymagań i okoliczności mogących mieć wpływ na sporządzenie oferty i oszacowania ryzyka kontraktowego i nie wie jakie usługi, czynności oraz na jakich zasadach obowiązany jest świadczyć, proszę o sprecyzowanie:

- 1) ust. 1 – czy przez *zakup* należy rozumieć udzielenie licencji na korzystanie z Platformy językowej? – jeśli tak, proszę o zastąpienie słowa „zakup” wyrażeniem „udzielenie licencji na korzystanie z Platformy językowej na zasadach określonych w §7”

Odp. Zamawiający pozostawia w umowie słowo „zakup” jako nabycie licencji zainstalowanie i uruchomienie oprogramowania.

- 2) ust.1 - na czym polega *instalacja* Platformy językowej (skoro została ona wyodrębniona obok wdrożenia) ewentualnie – w przypadku ustalenia, że instalacja wchodzi w zakres wdrożenia (które jako etap cyklu życia systemu, polega m.in. na instalacji i dostosowaniu oprogramowania do wymagań użytkownika) wnoszę o wykreślenie z § 2 ust. 1 słowa

„instalacja,

Odpowiedź:



Zamawiający pozostawia w§ 2 ust.1 słowo „instalacja”. Przez instalację zamawiający rozumie zainstalowanie, skonfigurowanie i zweryfikowanie programu na infrastrukturze Zamawiającego.

- 3) ust. 1- czy poprzez „szkolenie” należy rozumieć szkolenia, o których mowa w pkt X. OPZ Szkolenia z zakresu użytkowania PJ, na warunkach, które tam zostały określone? Jednocześnie, proszę o potwierdzenie, że Zamawiający w ramach zamówienia wymaga przeprowadzenia jedynie szkoleń określonych w X. OPZ Szkolenia z zakresu użytkowania PJ,
Odpowiedź : Tak

- 4) ust. 3 pkt 1) – Zamawiający wymaga sporządzenia Harmonogramu Realizacji Umowy – proszę o potwierdzenie, że przez Harmonogram Realizacji Umowy należy rozumieć Harmonogram wskazany w § 1 pkt 3) oraz o potwierdzenie, że Zamawiający zaakceptuje Harmonogram jeśli będzie on zgodny z umową oraz SWZ;

Odpowiedź : Tak

- 5) ust. 3 pkt 2) – proszę o wykreślenie słowa „dostawy”, licencja zostaje udzielona, a uregulowanie tej materii poprzez wprowadzenie dodatkowo - obok udzielenia – dostawy licencji budzi wątpliwości co do zakresu tych czynności;

Odpowiedź: Zamawiający pozostawia słowo „dostawa”, gdyż Zamawiający wymaga, aby Wykonawca dostarczył, zainstalował skonfigurował program na naszym serwerze.

- 6) ust. 3 pkt 8) czy przez usługi wsparcia serwisowego należy rozumieć określone w § 10 wsparcie techniczne? – w przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę o zmianę treści ust. 3 pkt 8) i nadanie mu następującego brzmienia „ świadczenia usług wsparcia technicznego, określonych w § 10 w okresie miesięcy od podpisania odpowiedniego protokołu potwierdzającego wdrożenie Platformy językowej?

Odpowiedź: Zamawiający modyfikuje zapis pkt.3 w § 2, który po zmianie otrzymuje brzmienie:

3. W ramach realizacji umowy, Wykonawca zobowiązany jest, do:

- 1) Sporządzenia Harmonogramu Realizacji Umowy zaakcentowanego przez Zamawiającego w terminie 10 dni od dnia podpisania umowy,
- 2) Udzielenia i dostawy licencji na PJ zgodnie z wymaganiami zawartymi Opisie Przedmiotu Zamówienia (OPZ),
- 3) Konfiguracji i integracji Systemu z uwzględnieniem dostosowania do potrzeb PWSW,
- 4) Uruchomienia wszystkich funkcjonalności PJ, wymienionych w ramach zdefiniowanych wymagań w OPZ,
- 5) Wykonania testów funkcjonalności i poprawy ewentualnych błędów realizacji,
- 6) Opracowania i dostarczenia dokumentacji powdrożeniowej i instrukcji użytkowania PJ,
- 7) Przeprowadzenia szkoleń dla użytkowników i administratorów PJ zgodnie z OPZ,
- 8) Świadczenia usług wsparcia technicznego w okresie miesięcy od podpisania protokołu potwierdzającego wdrożenie PJ.
- 9) Dostarczenie nowych wersji PJ w okresie obowiązywania niniejszej umowy umożliwiających jej wykorzystanie zgodnie ze zmianami w obowiązujących przepisach prawa polskiego i wspólnotowego o randze co najmniej rozporządzenia w rozumieniu art.87 i art.91 Konstytucji RP. Usługa obejmuje instalacje nowych wersji PJ u Zamawiającego wraz z niezbędnymi pracami serwisowymi po aktualizacji **w ramach wynagrodzenia określonego w umowie.**
- 10) Wykonania wszystkich zadań i czynności opisanych w OPZ zał. Nr 1 do SWZ , który stanowi integralną część umowy.



- 7) ust. 3 pkt 9) – co należy rozumieć przez „poprawę błędów”? czy przez poprawę błędów należy rozumieć rozwiązywanie problemów, zgodnie z § 10 ust. 3 projektu umowy? W przypadku odpowiedzi twierdzącej wnoszę o wykreślenie ust. 3 pkt 9) z projektu umowy, gdyż materia ta uregulowana została w ust. 3 pkt 8), w przypadku odpowiedzi negatywnej – proszę o konkretne wskazanie jakie czynności, na jakich zasadach Wykonawca zobowiązany jest świadczyć w ramach „poprawy błędów”;

Odpowiedź: Zamawiający wykreśla pkt.9) ust.3 w § 2.

- 8) ust. 3 pkt 10) stanowi, że Wykonawca zobowiązany jest do *dostarczania nowych wersji Systemu w okresie obowiązywania niniejszej umowy umożliwiających jego wykorzystanie zgodnie ze zmianami w obowiązujących przepisach prawnych. Usługa obejmuje nieodpłatną instalację nowych wersji Systemu u Zamawiającego wraz z niezbędnymi pracami serwisowymi po aktualizacji*, w związku z czym wnoszę o:

- a. podanie definicji „Systemu” - czy przez System należy rozumieć „Platformę językową” i pojęcia te zostały użyte w projekcie umowy i OPZ zamiennie?,

Odpowiedź: Tak

Zamawiający zmienia słowo System na PJ w OPZ i Projektowanych postanowieniach umowy.

- b. czy wskazując, że Wykonawca będzie świadczył usługę wskazaną w tym ustępie „nieodpłatnie” Zamawiający miał na myśli, że będzie je świadczył w ramach wynagrodzenia określonego w umowie? Wskazanie na nieodpłatność świadczeń może rodzić określone konsekwencje podatkowe dlatego wnoszę o sprecyzowanie tej kwestii,

Odpowiedź: Tak, Zamawiający poprawia w umowie brzmienie ust.3 w § 2. na :

Dostarczenie nowych wersji PJ w okresie obowiązywania niniejszej umowy umożliwiających jej wykorzystanie zgodnie ze zmianami w obowiązujących przepisach prawa polskiego i wspólnotowego o randze co najmniej rozporządzenia w rozumieniu art.87 i art.91 Konstytucji RP. Usługa obejmuje instalacje nowych wersji PJ u Zamawiającego wraz z niezbędnymi pracami serwisowymi po aktualizacji w ramach wynagrodzenia określonego w umowie.

- c. czy Zamawiający wskazując na wymóg wykorzystania Systemu zgodnie ze zmianami w obowiązujących przepisach prawnych mógłby doprecyzować bądź określić katalog tych przepisów? Zakładam, że chodzi o zgodność działania funkcji Systemu opisanych w jego dokumentacji z przepisami powszechnie obowiązującymi ogłoszonymi w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej i Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski” jednak zamawiający dla skonkretyzowania tego typu wymagań określają katalog tych przepisów w OPZ, o co wnoszę.

Odpowiedź: J.W.

- d. Zamawiający w ust. 3 posłużył się sformułowaniem „w szczególności” co świadczyć może o tym, że wskazany przedmiot umowy może obejmować jeszcze inne, dodatkowe, nieprzewidziane na etapie składania oferty świadczenia. Zgodnie zaś z art. 99 ust. 1 PZP przedmiot zamówienia powinien być opisany w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń. Przytoczony wyżej fragment umowy świadczy o uchybieniu przez Zamawiającego art. 99 PZP, przez co Wykonawca nie ma możliwości uwzględnienia w



ofercie wymagań, które nie są mu na tym etapie znane, a które mogą mieć wpływ na sporządzenie przez niego oferty, wobec czego wnoszę o podanie przez Zamawiającego jakie inne konkretne zobowiązania ma na myśli?

Odpowiedź: Zamawiający modyfikuje § 2. Jw. odp.w pkt. 6

Pytanie 3

W § 3 ust. 3 Zamawiający określił, że *Dostarczony System musi być wolny od wad fizycznych i wad prawnych, zaś udzielona licencja musi umożliwiać wykorzystywanie oprogramowania zgodnie z Umową oraz dokumentacją.*

- 1) proszę o konkretne wskazanie co należy rozumieć pod pojęciem „dokumentacji”; brak skonkretyzowania tego pojęcia budzi wątpliwości i narusza art. 99 PZP,

Odpowiedź: Zamawiający precyzuje termin dokumentacja:

Dokumentacja :

- a. Użytkownika, stanowiąca instrukcję, jak użytkownik końcowy ma posługiwać się PJ wraz ze szczegółowym opisem dostarczanych funkcjonalności;
 - b. Administratora, zawierająca między innymi: opis procedur związanych z przydzielaniem uprawnień lub parametryzacją, wykaz czynności niezbędnych do wykonania przez Administratora w celu zapewnienia prawidłowego i niezawodnego działania PJ;
- 2) Wykonawca wskazuje, że nawet najlepsze oprogramowanie – system (Platforma Językowa) tworzony z zachowaniem należytej staranności w procesie jego produkcji lub testów jest produktem intelektualnym, w którym nie ma możliwości przewidzenia wszelkich jego zasad zachowania się i działania - Zamawiający wymaga zapewnienia od Wykonawcy, że system będzie wolny od wad fizycznych i prawnych - jest to daleko idące zapewnienie; system to dzieło niematerialne, którego zachowania nikt nie jest w stanie w 100% przewidzieć nawet przy zachowaniu należytej staranności– w systemie mogą zdarzyć się błędy, w tym luki lub podatności na incydenty bezpieczeństwa; błędy w systemie zostają usuwane na podstawie usług wsparcia technicznego/gwarancyjnych stąd wnoszę o wykreślenie z § 3 ust. 3 „wad fizycznych”.

Odpowiedź: Zamawiający wykreśla słowo wady fizyczne

Pytanie 4

§ 4 ust. 1 pkt 1 *projektu umowy stanowi, że Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia, zainstalowania i wdrożenia Platformy Językowej do 30 dni od dnia podpisania umowy; - co należy rozumieć przez dostarczenie i zainstalowanie Platformy językowej czy czynności te zawierają się w pojęciu „wdrożenia”? – w przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę o wykreślenie z niniejszego postanowienia słów „ dostarczenie, zainstalowanie”?*

Odpowiedź: Zamawiający wyjaśnił w odpowiedzi na pytanie Nr 2

Pytanie 5

Dot. § 4 ust. 1 pkt 2) czy przez szkolenie, o którym mowa w tym postanowieniu należy rozumieć szkolenia, o których mowa w pkt X. OPZ Szkolenia z zakresu użytkowania PJ, na warunkach, które tam zostały określone?

Co należy rozumieć przez System Biblioteczny? Czy pojęcie to zostało użyte omyłkowo i Zamawiający miał tutaj na myśli Platformę Językową? Jeśli tak – proszę o zmianę „Systemu Bibliotecznego” na

„Platformę językową”, jeśli nie – proszę o podanie definicji Systemu Bibliotecznego i wskazanie jakie postanowienia umowy oraz OPZ i SWZ znajdują do niego zastosowanie.

Odpowiedź: Zamawiający poprawia omyłkę na PJ.

Pytanie 6

Dot. § 6

Wykonawca wnosi o dodanie do umowy klauzuli waloryzacyjnej, w części wynagrodzenia dotyczącej opieki gwarancyjnej/wsparcia technicznego, w przypadku świadczenia usług opieki gwarancyjnej przez okres dłuższy niż 12 miesięcy, stosownie do art. 439 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych.

Wobec czego Wykonawca proponuje:

- a) Zmianę w §6 ust. 2 poprzez dodanie zdania: „Strony przewidują możliwość zmiany wynagrodzenia, określonego w § 6 ust. 1 poprzez jego waloryzację na zasadach określonych w § 6 ust. 7”
- b) Dodanie do §6 ustępu 7 o następującej treści:

„ 7. Zgodnie z art. 439 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1710).Strony ustalają następujące zasady waloryzacji wynagrodzenia Wykonawcy z tytułu świadczenia usług wsparcia technicznego (gwarancyjnych):

- 1) *Warunki zmiany wynagrodzenia:*
 - a) *w przypadku pierwszej waloryzacji wartość Współczynnika Waloryzacji wzrośnie o co najmniej 0,1 punkt procentowy w stosunku do wartości obliczonej dla roku poprzedzającego,*
 - b) *w przypadku każdej kolejnej waloryzacji wartość Współczynnika Waloryzacji wzrośnie o co najmniej 0,1 punkt procentowy w stosunku do wartości obliczonej dla roku poprzedzającego,*
 - c) *Waloryzacja zostanie dokonana w oparciu o wartość Współczynnika Waloryzacji, obliczonego w sposób następujący: $W_w = (50\% \times p/100) + (50\% \times i/100)$, gdzie:*

W_w – Współczynnik Waloryzacji

p - wzrost przeciętnego wynagrodzenia w roku kalendarzowym poprzedzającym waloryzację, w stosunku do roku go poprzedzającego, opublikowany Biuletynie Statystycznym GUS w sekcji PKD „Informacja i komunikacja”,

i - „Średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem w roku kalendarzowym poprzedzającym waloryzację, w stosunku do roku go poprzedzającego,” ogłaszany przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego

- d) *Określając wpływ zmiany ceny materiałów lub kosztów na koszt wykonania zamówienia, Strony wskazują, że z zastrzeżeniem pkt 2, wynagrodzenie będzie waloryzowane corocznie wg wzoru $W=Wz*W_w$, gdzie:*

W – wynagrodzenie po waloryzacji

Wz – wynagrodzenie należne Wykonawcy w okresie 12 miesięcy poprzedzającym waloryzację (także uprzednio zwaloryzowane, jeżeli waloryzacja miała miejsce),



W_w – Współczynnik Waloryzacji

- e) Waloryzacja następuje corocznie, bez potrzeby sporządzania aneksu do umowy, przy czym pierwsza waloryzacja następuje po upływie 12 miesięcy od dnia zawarcia Umowy,
- 2) maksymalna wartość zmiany wynagrodzenia w efekcie zastosowania waloryzacji, o której mowa w pkt 1) wynosi 15% (piętnaście procent). Strony potwierdzają, że kwota zmiany wynagrodzenia, o której mowa w niniejszym punkcie, nie uwzględnia zmian wynagrodzenia wynikających z innych postanowień Umowy.
- 3) Wykonawca, którego wynagrodzenie zostało zmienione zgodnie z niniejszym ustępem, zobowiązany jest do zmiany wynagrodzenia przysługującego podwykonawcy, z którym zawarł umowę, w zakresie odpowiadającym zmianom cen materiałów lub kosztów dotyczących zobowiązania podwykonawcy, jeżeli łącznie spełnione są następujące warunki:
- a) przedmiotem umowy są usługi wsparcia technicznego;
- b) okres obowiązywania umowy przekracza 12 miesięcy.
11. Strony postanawiają, że w przypadku zaprzestania publikacji dokumentu będącego podstawą wyliczenia wskaźnika zmiany określonego w ust. 10 pkt 1) lit. a) i b), Strony wspólnie ustalą inny analogiczny wskaźnik oraz podstawę jego wyliczenia.”

Odpowiedź: Zamawiający nie przewiduje wprowadzenia zmian do umowy dotyczących waloryzacji wynagrodzenia usług w okresie gwarancji-wsparcia technicznego.

Pytanie 7

Dot. § 7 projektu umowy

- 1) Zamawiający w sposób niewyczerpujący, uregulował postanowienia dot. udzielenia licencji na korzystanie z Platformy Bibliotecznej (co prawdopodobnie stanowi błąd, gdyż przedmiot zamówienia nie obejmuje Platformy Bibliotecznej, która nie została zdefiniowana w projekcie umowy, OPZ ani SWZ) w tym miejscu proszę o sprostowanie występującego w ust. 1 i ust. 3 wyrażenia „Platforma Biblioteczna” i jego zmianę na „Platforma językowa”, względnie o podanie definicji Platformy Bibliotecznej i wskazanie jakie postanowienia umowy oraz OPZ i SWZ znajdują do niej zastosowanie,
- 2) postanowienie § 7 ust.1 (błędnie) odsyła do § 5, który dotyczy koordynatorów umowy a nie wynagrodzenia – w tym miejscu proszę o sprostowanie i podanie właściwego odesłania,
- 3) Zamawiający wskazał, iż licencja zostanie udzielona **na warunkach wskazanych w treści udzielanej Licencji**, udzielona licencja jest nieograniczona terytorialnie oraz iż, Zamawiający nabywa nieograniczone czasowo prawo do korzystania z Platformy Bibliotecznej; związku z powyższym proszę o jednoznaczne potwierdzenie, że sposób, zakres i wszystkie istotne elementy udzielanej licencji, w tym pola eksploatacji, zaproponowane przez danego wykonawcę zostaną automatycznie zaakceptowane przez Zamawiającego, o ile będą zgodne z postanowieniami OPZ; jednocześnie proszę o potwierdzenie, że Zamawiający akceptuje rozwiązanie, zgodnie z którym w obszarach w których Wykonawca nie posiada majątkowego prawa autorskiego – Wykonawca udzieli dalszej licencji (sublicencji) na dostarczony i wdrożony w ramach niniejszej umowy System (Platformę językową); sublicencja udzielona zostanie wyłącznie w zakresie w jakim Wykonawca dysponuje tym prawem, z zastrzeżeniem, że prawa Zamawiającego nie mogą być ograniczone w zakresie wymaganym w dokumentacji Postępowania, w wyniku którego strony zawrą umowę;
- 4) dodatkowo Zamawiający wskazał w rozdziale I pkt 1 SWZ, że **Przedmiotem zamówienia jest zakup licencji do Platformy językowej (PJ) bez ograniczeń czasowych**, w rozdziale III pkt VI

ppkt 18, że PJ językowa przeznaczona będzie dla studentów i nauczycieli akademickich i innych osób prowadzących zajęcia [te osoby też powinny posiadać uprawnienia (licencję) na korzystanie z PJ];

Odpowiedź:

Zamawiający akceptuje rozwiązanie, zgodnie z którym w obszarach w których Wykonawca nie posiada majątkowego prawa autorskiego – Wykonawca udzieli dalszej licencji (sublicencji) na dostarczony i wdrożony w ramach niniejszej umowy System (Platformę językową); sublicencja udzielona zostanie wyłącznie w zakresie w jakim Wykonawca dysponuje tym prawem, z zastrzeżeniem, że prawa Zamawiającego nie mogą być ograniczone w zakresie wymaganym w dokumentacji Postępowania, w wyniku którego strony zawrą umowę;

Prawa licencyjne mają obejmować:

- 1) zgodę na powielanie dokumentacji oraz (ewentualnych) szkoleń i rozpowszechniania ich wśród (potencjalnych) użytkowników
- 2) zgodę na modyfikowanie plików konfiguracyjnych i raportów – o ile nie jest to związane z dekompilacją
- 3) udostępnienia struktury bazy danych oraz dostępu do odczytu danych z bazy (celem wykonywania niezależnych raportów i zestawień)
- 4) dostęp do dokumentacji API – jeśli jest dostępne
- 5) zgoda na prowadzenie prac integracyjnych (integracji z innymi systemami) z wykorzystaniem API lub dostępu do bazy danych systemu;
- 6) zgoda na modyfikację struktury bazy danych w sytuacji, gdy wymagają tego prowadzone prace integracyjne (na przykład gdy API nie istnieje, lub ma nie wystarczającą funkcjonalność) – o ile nie zakłóca to pracy systemu;
- 7) zgoda na powielenie systemu w jednym egzemplarzu do celów testowych (na przykład we wspomnianych pracach integracyjnych) – bez możliwości udostępniania tej kopii użytkownikom końcowym;

Pytanie 8

Dot. § 9 ust. 4 projektu umowy stanowiącego, iż w umowach wykonawcy z podwykonawcą, zamawiający nie dopuszcza klauzuli dotyczącej umownego zastrzeżenia prawa własności. Proszę o wyjaśnienie, sprecyzowanie tego postanowienia w kontekście postępowania. Czego – jakiego przedmiotu dotyczy ten zakaz?

Odpowiedź: Zamawiający skreśla pkt. 4 w §9.

Pytanie 9

Dot. § 10

Z z ust. 1 Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji zwanej wsparciem technicznym na **oprogramowanie i wdrożenie systemu** informatycznego będącego przedmiotem umowy, Zgodnie z tym postanowieniami Wykonawca ma udzielić gwarancji na oprogramowanie i wdrożenie systemu, natomiast w ocenie wykonawcy intencją tego zapisu było udzielenie wsparcia technicznego, które powinno obejmować Platformę Językową (System) a konkretnie usuwanie Awarii, Błędów i Usterek Platformy językowej, a nie oprogramowanie i wdrożenie (chyba, że przez oprogramowanie należy rozumieć Platformę Językową). W tym kontekście istotne jest też to, że ustęp 6 dotyczy zgłaszania

błędów w Systemie (który także nie został zdefiniowany) co potwierdza, że intencją tego zapisu było udzielenie wsparcia technicznego dot. Platformy językowej (systemu) tj. zobowiązanie Wykonawcy do usuwania Awarii, Błędów i Usterek Platformy językowej – w celu wyeliminowania wątpliwości proszę o potwierdzenie i zmianę treści ust. 1 poprzez zastąpienie jej następującym brzmieniem: „Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji zwanej wsparciem technicznym obejmującej **Platformę językową** będącą przedmiotem umowy, na zasadach wskazanych w niniejszym paragrafie.

Odpowiedź:

Zamawiający poprawia zapis pkt. 1 w § 10 który otrzymuje brzmienie:

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji zwanej wsparciem technicznym na PJ będącej przedmiotem umowy na okres

Pytanie 10

W § 10 ust. 2 projektu umowy wskazano, iż *okres wsparcia technicznego rozpoczyna się z dniem podpisania protokołu odbioru końcowego*. Czy przez odbiór końcowy należy rozumieć odbiór wdrożonej Platformy językowej? Wykonawca wskazuje, że standardowo usługi wsparcia technicznego (gwarancyjnego) świadczone są po wdrożeniu systemu, gdyż odbiór wdrożonego systemu wyznacza moment, w którym system zostaje udostępniony użytkownikom i na tym etapie pojawia się potrzeba obsługi zgłoszeń błędów, awarii, usterek istniejących w systemie.

Odpowiedź:

Zamawiający poprawia zapis pkt.2 § 10 który otrzymuje brzmienie:

Okres wsparcia technicznego rozpoczyna się z dniem podpisania protokołu potwierdzającego wdrożenie PJ.

Pytanie 11

Dot. § 10 w zw. z w pkt IX ppkt 18 OPZ

Warunki udzielenia gwarancji tj. wsparcia technicznego zostały określone w § 10 projektu umowy. Zapisy dotyczące Wsparcia Serwisowego (a nie wsparcia technicznego jak w § 10 projektu umowy) zostały uregulowane także w pkt IX ppkt 18 OPZ. Zapisy dotyczące wsparcia technicznego z projektu umowy i wsparcia serwisowego z OPZ nie są spójne, w pewnych miejscach wykluczają się wzajemnie. Proszę o wskazanie czy wsparcie techniczne i wsparcie serwisowe to pojęcia, które Zamawiający użył zamiennie? Czy zapisy OPZ (w tym pkt IX ppkt 18) i § 10 projektu umowy dotyczą tej samej usługi? W przypadku odpowiedzi twierdzącej proszę o wyeliminowanie rozbieżności występujących pomiędzy nimi, w tym tych wyszczególnionych w tabeli.

Różnice/ wątpliwości	Projekt umowy	OPZ
----------------------	---------------	-----

<p>W § 10 ust. 5 mowa jest o systemie obsługi zgłoszeń, dostępnym w trybie ciągłym 24/7/360, czy Wykonawca zobowiązany jest do usuwania Błędów, Awarii i Usterek Platformy językowej zgodnie z SLA wskazanym w § 10 ust. 3 <i>w dni robocze w godzinach od 8:00 do 16:00 poprzez system helpdesk?</i></p>	<p>§ 10 ust. 5: System obsługi zgłoszeń dostępny będzie <u>w trybie ciągłym 24/7/360</u>, a w przypadku braku dostępu do systemu za pomocą poczty elektronicznej lub telefonicznie.</p>	<p><i>Usługa opieki serwisowej realizowana będzie <u>w dni robocze w godzinach od 8:00 do 16:00 poprzez system helpdesk (system obsługi zgłoszeń)</u>. Wsparcie prowadzone będzie w języku polskim. Podmiot, który będzie realizował usługę zostanie zobowiązany do usuwania błędów w PJ stwierdzonych w okresie świadczenia usługi utrzymania PJ poprzez jego usunięcie w następujących terminach od otrzymania zgłoszenia:</i></p> <p><i>Awaria - Czas Reakcji (h) - 4h; Czas Naprawy(h) - 8h</i></p> <p><i>Błąd - Czas Reakcji (h) - 48h; Czas Naprawy(h) - 96h</i></p> <p><i>Usterka - Czas Reakcji i Naprawy (h) - w kolejnej aktualizacji PJ</i></p>												
<p>Zgodnie z § 10 ust. 3 Wykonawca w ramach wsparcia technicznego zobowiązany jest do usuwania Awarii, Błędu i Usterki, zaś w OPZ mowa jest o obsłudze zgłoszeń występujące podczas codziennej eksploatacji wdrożonej PJ – czy przedmiotem tych zgłoszeń są Awaria, Błąd, Usterka czy jest to inna kategoria usterek Platformy językowej – w ostatnim przypadku proszę o konkretne wskazanie, zdefiniowanie czego dotyczyć mogą te zgłoszenia i na jakich zasadach, w jakim SLA ma być świadczona ta usługa?</p> <p>Zgodnie z § 10 ust. 6: Do zgłaszania błędów w Systemie uprawnieni są wyłącznie wskazani przez Zamawiającego przedstawiciele Zamawiającego, którzy wcześniej przeszli szkolenie dot. funkcjonalności Systemu, zaś w OPZ mowa o kluczowych użytkownikach i użytkownikach – jaka jest różnica pomiędzy tymi kategoriami użytkowników? Kto uprawniony jest do dokonywania zgłoszeń?</p>	<p>§ 10 ust. 3</p> <table border="1" data-bbox="726 1489 1061 2027"> <thead> <tr> <th>Typ zgłoszenia/problemu</th> <th>Czas Reakcji</th> <th>Czas Naprawy</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Awaria</td> <td>4 godziny</td> <td>do 8 godzin</td> </tr> <tr> <td>Błąd</td> <td>48 godzin</td> <td>do 96 godzin</td> </tr> <tr> <td>Usterka</td> <td>-</td> <td>W kolejnej</td> </tr> </tbody> </table>	Typ zgłoszenia/problemu	Czas Reakcji	Czas Naprawy	Awaria	4 godziny	do 8 godzin	Błąd	48 godzin	do 96 godzin	Usterka	-	W kolejnej	<p><i>Opieka serwisowa - na tym etapie obsługiwane będą zgłoszenia występujące podczas codziennej eksploatacji wdrożonej PJ. Zgłoszenia te przede wszystkim dotyczyły będą zdarzeń wynikających z pojawienia się okoliczności nieprzewidzianych podczas wdrażania PJ na wcześniejszych etapach bądź niepełnej wiedzy użytkowników. Usługa będzie obejmowała zarówno obsługę zgłoszeń kategoryzowanych jako <u>usterki jak i wsparcie techniczne i merytoryczne kluczowych użytkowników</u></i></p>
Typ zgłoszenia/problemu	Czas Reakcji	Czas Naprawy												
Awaria	4 godziny	do 8 godzin												
Błąd	48 godzin	do 96 godzin												
Usterka	-	W kolejnej												



	<p>aktualizacji</p> <p>Wykonawca zobowiązuje się do rozwiązywania problemów na zasadach określonych poniżej:</p> <p>§ 10 ust. 6: Do zgłaszania błędów w Systemie uprawnieni są wyłącznie wskazani przez Zamawiającego przedstawiciele Zamawiającego, którzy wcześniej przeszli szkolenie dot. funkcjonalności Systemu.</p>	<p><i>PJ. W przypadku zakłóceń w działaniu PJ, wszelkie usterki zostaną usunięte niezwłocznie po zauważeniu i dzięki temu <u>użytkownicy</u> będą mieli możliwość nabrania wprawy w posługiwaniu się nowym narzędziem.</i></p>
--	--	---

Odpowiedź: Zamawiający uszczegóławia pkt. 5 W § 10

5. Obsługa zgłoszeń dostępna będzie w trybie ciągłym 24/7/360 poprzez elektroniczny system obsługi (helpdesk), a w przypadku braku dostępu do systemu za pomocą poczty elektronicznej lub telefonicznie.

Jednocześnie zamawiający doprecyzowuje zapis dotyczący usługi wsparcia technicznego.

Rozdz.IX pkt.4

Usługa Wsparcia technicznego realizowana będzie w dni robocze w godz. od 8:00 - 16:00.

Odpowiadając na dalszą część pytania Zamawiający modyfikuje zapis w OPZ dotyczący wsparcia technicznego.

4. Wsparcie techniczne

W ramach usługi Wykonawca udzieli również gwarancji (wsparcia technicznego) na poszczególne elementy PJ na okres

Usługa wsparcia technicznego realizowana będzie w dni robocze w godzinach od 8:00 do 16:00 poprzez system helpdesk (system obsługi zgłoszeń). Wsparcie prowadzone będzie w języku polskim. Wykonawca, który będzie realizował usługę zostanie zobowiązany do usuwania błędów w PJ stwierdzonych w okresie świadczenia usługi wsparcia technicznego PJ poprzez jego usunięcie w następujących terminach od otrzymania zgłoszenia:

Awaria - Czas Reakcji (h) - 4h; Czas Naprawy(h) - 8h

Błąd - Czas Reakcji (h) - 48h; Czas Naprawy(h) - 96h

Usterka - Czas Reakcji i Naprawy (h) - w kolejnej aktualizacji PJ

Definicje:

Godzina robocza - oznacza jednostkę czasu trwającą 60 minut w dniu roboczym;

Awaria - Błąd, którego specyfikę można opisać jako: zatrzymanie lub poważne zakłócenie pracy, w szczególności polegające na niemożności realizacji jednej z funkcji związanej z obsługą i wspomaganie procesów PWSW w Przemysłu.

Błąd - Błąd, którego specyfikę można opisać jako: zakłócenie pracy, w szczególności polegające na ograniczeniu realizacji lub uciążliwości w realizacji jednej z funkcji związanej z obsługą i wspomaganie procesów PWSW w Przemysłu. Istnieje obejście danego błędu.

Usterka - Błąd, którego specyfikę można opisać jako: zakłócenie pracy mogące mieć wpływ na funkcjonalność, natomiast nie ograniczające zdolności operacyjnych w obrębie obsługi i wspomaganie procesów PWSW w Przemysłu.

Czas Reakcji - czas liczony od momentu zgłoszenia błędu przez Zamawiającego do chwili przekazania przez Wykonawcę informacji o rozpoczęciu usuwania błędu;

Czas Naprawy - oznacza maksymalny czas, w którym Wykonawca zobowiązany jest usunąć błąd PJ.

Czas Naprawy liczony będzie od momentu zgłoszenia błędu. Do Czasu Naprawy nie wlicza się czasu oczekiwania na odpowiedź od Zamawiającego dotyczącą zgłoszonej naprawy błędu.

Wdrożenie PJ w ramach opisanych powyżej 5 etapów powinno zostać przeprowadzone przez wykwalifikowaną kadrę - posiadającą uprawnienia potwierdzone szkoleniami i certyfikaty producenta dostarczanego PJ.

Pytanie 12

W § 11 ust. 1 pkt 1) Zamawiający ustanowił karę umowną w wysokości 0,05% wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 6 ust. 1 za każdy dzień zwłoki w terminie realizacji usługi, o którym mowa w § 3 ust. 1 (który stanowi, że *Wykonawca oświadcza, że posiada kwalifikacje i doświadczenie niezbędne do wykonania przedmiotu Umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej od podmiotu zawodowo wykonującego działalność gospodarczą objętą przedmiotem Umowy*) – w § 3 ust. 1 nie został uregulowany termin (prawdopodobnie niewłaściwe, omyłkowe odesłanie) wobec czego proszę o wskazanie właściwego odesłania, określenie na czym polega naruszenie obowiązku objętego tym postanowieniem żeby wykonawca miał możliwość ujęcia w wycenie tego elementu umowy.

Odpowiedź : § 4 ust.1

Zamawiający precyzuje zapis § 4 ust.1

1. Wykonawca zobowiązany jest do zrealizowania przedmiotu zamówienia w terminie do 150 dni od dnia podpisania niniejszej umowy tj:
 - 1) Dostarczenie, zainstalowanie i uruchomienie PJ do 30 dni od dnia podpisania umowy;
 - 2) Szkolenie do 120 dni od dnia podpisania protokołu odbioru potwierdzającego wdrożenie PJ.

Pytanie 13

W § 11 ust. 1 pkt 2) uregulowano karę umowną w wysokości 0,1% wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 6 ust. 1 umowy za każdy dzień zwłoki w wykonaniu obowiązków Wykonawcy wynikających ze wsparcia technicznego -proszę o wskazanie konkretnie o jakich obowiązkach Wykonawcy mowa i wskazanie momentu popadnięcia Wykonawcy w zwłokę, od którego możliwe jest naliczanie ww. kary. Czy chodzi o zwłokę w czasie naprawy, o którym mowa w § 10 ust.3?

Odpowiedź: Tak

Pytanie 14

W § 11 ust.2 Zamawiający wprowadził łączną maksymalną wysokość kar umownych, których mogą dochodzić strony na poziomie do 30 % wartości umowy netto.

- 1) Do dochodzenia jakich kar umownych od Zamawiającego uprawniony jest wykonawca?
- 2) Czy przez 30 % wartości umowy netto należy rozumieć wynagrodzenie netto wykonawcy uregulowane w § 6 ust.1?
- 3) Co prawda § 11 ust.2 reguluje górny limit wysokości kar umownych, jednak zgodnie z § 11 ust. 3 Zamawiający uprawniony jest do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym, jeżeli szkoda przewyższa wysokość kar umownych, co finalnie powoduje, że odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu kar umownych jest jednak nieograniczona, co jest sprzeczne z art. 436 pkt 3) PZP. W związku z czym wnoszę o wyeliminowanie (wykreślenie) z projektu umowy § 11 ust. 3,
- 4) Jak przyjęło się w obrocie gospodarczym, z górny limit wysokości kar umownych znajduje odzwierciedlenie w wysokości kary umownej za rozwiązanie umowy, który zgodnie z § 11 ust. 1 pkt 4) wynosi 10% wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 6 ust. 1, stąd wnoszę o zmianę w § 11 ust.2 wysokości górnego limitu łącznej odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu kar umownych z 30% na **10%**.

Odpowiedź:

Zamawiający pozostawia zapisy § 11 zmian.

Pytanie 15

Czy mając na uwadze fakt, iż oprogramowanie (System) nie jest rzeczą w rozumieniu kodeksu cywilnego przez co zastosowanie reżimu rękojmi do tych dóbr jest sporne w piśmiennictwie, Zamawiający zrezygnuje z tego dodatkowego reżimu odpowiedzialności (z tytułu rękojmi) i doda do §11 następujące postanowienie umowne: „5. Strony wyłączają zastosowanie przepisów kodeksu cywilnego oraz innych regulujących odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi do niniejszej Umowy”?

Wyłączenie rękojmi w sytuacji, gdy obowiązuje ściśle określone SLA realizacji usług oraz przewidziane z tego tytułu kary umowne, pozwalają Zamawiającemu na zapewnienie sobie odpowiedniego bezpieczeństwa kontraktowego, a wykonawcy pozwalają wyłączyć ryzyko kontraktowe, które w sposób znaczący wpływa na wycenę usługi.

Odpowiedź: Nie

Pytanie 16

Standardowo w umowach dotyczących systemów informatycznych wprowadzane jest ograniczenie odpowiedzialności kontraktowej stron do określonej wysokości określanej kwotowo lub do wartości umowy oraz ograniczenie odpowiedzialności stron do szkody rzeczywistej, co wynika z potrzeby

wyeliminowania sytuacji, w której strona będzie odpowiadała za utracone korzyści drugiej strony. Czy mając na uwadze powyższe Zamawiający wprowadzi do umowy ograniczenie odpowiedzialności kontraktowej np. do 100% należnego Wykonawcy wynagrodzenia z Umowy netto z wyłączeniem odpowiedzialności Wykonawcy z tytułu utraconych korzyści? Proponuję zapis uwzględniający powyższe uwagi w następującym brzmieniu, który mógłby zostać dodany jako ust. 6 w § 11 projektu umowy: „6. Z zastrzeżeniem postanowień Umowy przewidujących dalej idące ograniczenia lub wyłączenia odpowiedzialności odszkodowawczej Wykonawcy i w zakresie, w jakim jest to dopuszczalne w świetle bezwzględnie obowiązujących przepisów prawnych wszelka i całkowita odpowiedzialność odszkodowawcza Wykonawcy względem Zamawiającego za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy obejmuje wyłącznie rzeczywistą stratę Zamawiającego, z wyłączeniem w całości utraconych korzyści Zamawiającego, a nadto ograniczona jest do kwoty wynoszącej 100% należnego Wykonawcy wynagrodzenia z Umowy netto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy.”.

Odpowiedź: Nie

Pytanie 17

Dot. § 13 - Czy Wykonawca ma możliwość wyboru dowolnej formy, w której wniesie zabezpieczenie, według swojego uznania?

Odpowiedź: Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w formach wymienionych w art. 450.ust.1 ustawy Pzp.

Pytanie 18

Zgodnie z pkt I ppkt 4 OPZ Zamawiający wymaga potwierdzenia spełnienia wymagań, audytem niezależnej firmy obejmującym wszystkie bloki tematyczne wytycznych WCAG, czyli : kolory, formularze, grafiki i obrazy, nawigację, prezentację, standardy, skrypty, strukturę na poziomie minimum WCAG 2.1 AA. Wykonanie audytu może wiązać się z koniecznością poniesienia z tego tytułu znacznych kosztów, które wykonawca musiałby uwzględnić w wycenie, co zwiększyłoby kwotę wskazaną w ofercie danego wykonawcy– Czy wobec tego Zamawiający może odstąpić od tego wymogu?

Odpowiedź: Nie

Pytanie 19

W pkt III OPZ wskazano, iż System ma być przygotowany w oparciu o najnowsze technologie. Czy Zamawiający wskazując na wymóg aby System miał być przygotowany w oparciu o najnowsze technologie mógłby doprecyzować/określić katalog tych technologii?

Odpowiedź:

Jeśli system będzie wykonany w technologii webowej (aplikacja internetowa), to oczekujemy zastosowania technologii zapewniających dobre wyświetlanie przez najnowsze przeglądarki, zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami obejmującymi responsywność i HTML5. W zakresie dostępności WCAG, a w zakresie bezpieczeństwa SSL oraz standardu Oauth2.

Pytanie 20

W pkt IV ppkt 48 wskazano, iż PJ musi zapewniać integrację i możliwość konfiguracji różnych narzędzi wideokonferencyjnych. Proszę o doprecyzowanie- na czym polega integracja, możliwość konfiguracji

różnych narzędzi wideokonferencyjnych i co to i wskazanie o jakich konkretnie narzędziach wideokonferencyjnych mowa.

Odpowiedź:

Chodzi o możliwość wykorzystania PJ w nauczaniu zdalnym z wykorzystaniem spotkań typu Ms Teams, Google Meet etc...

Pytanie 21

W III. Cechy Platformy językowej OPZ wskazano, że System ma umożliwiać konfigurowalność w zakresie integracji z różnymi systemami autoryzacji (CAS/AD).

W pkt IV ppkt 48 wskazano, iż *PJ musi zapewniać integrację i możliwość konfiguracji różnych narzędzi wideokonferencyjnych.*

Wymagania w zakresie integracji wskazane przez Zamawiającego nie są na tym etapie możliwe do zweryfikowania i zrealizowania chociażby dlatego, iż Zamawiający nie wskazał sposobów integracji, nie udostępnił dokumentacji technicznej systemów z którymi ma nastąpić integracja, przez co uchybił obowiązkowi wskazanemu w art. 99 ust. 1 PZP.

Wykonawca wnosi o potwierdzenie przez Zamawiającego, że ten zapewnia odpowiednią gotowość poszczególnych dostawców systemów do dokonania integracji i bierze w tym zakresie pełną odpowiedzialność, co powoduje, że wykonawca zostaje zwolniony z odpowiedzialności za działanie i zaniechanie innych wykonawców lub dostawców systemów działających u Zamawiającego, których współdziałanie jest konieczne do wykonania zamówienia.

Proszę także o potwierdzenie, że sposób, zakres i wszystkie istotne elementy integracji zaproponowane przez danego wykonawcę zostaną automatycznie zaakceptowane przez Zamawiającego, o ile będą zgodne z postanowieniami OPZ, gdyż wykonawca musi mieć pewność, że koszt, czasochłonność, sposób wykonania integracji, przewidziany na etapie składania oferty, nie zostanie zakwestionowany przez Zamawiającego.

Odpowiedź:

Pytający myli zapewnienie możliwości integracji z wykonaniem integracji. Możliwość integracji daje na przykład wygenerowanie fragmentu kodu (HTML/JavaScript) udostępniającego wybraną funkcjonalność – do umieszczenia w innej aplikacji / stronie (taką możliwość udostępnia Webcon). Inne rozwiązanie: API udostępniające dane z PJ. Jeszcze inne: wtyczki / usługi w PJ pozwalające zawrzeć w nich dane innych systemów (integracja w odwrotną stronę). Istnieje wielość rozwiązań i zamawiający nie preferuje żadnej z nich, chcąc jedynie zapewnić sobie możliwość użytkowania PJ w procesie nauczania online – bez konieczności równoległego korzystania z dwóch interfejsów z dwóch różnych programów.

Pytanie 22

W pkt X OPZ Zamawiający nie wskazał zasad korzystania z Materiałów Szkoleniowych przez uczestników Szkoleń, wobec czego proszę o potwierdzenie, że uregulowania dot. zakresu, sposobu korzystania przez uczestników Szkoleń z Materiałów Szkoleniowych, zaproponowane przez danego wykonawcę, zostaną automatycznie zaakceptowane przez Zamawiającego jeżeli będą zgodne z postanowieniami OPZ.

Odpowiedź:

Wykonawca zobowiązany jest do przygotowania i przekazania uczestnikom materiałów szkoleniowych w formie elektronicznej (filmów instruktażowych w formacie PDF) lub papierowej,

Pytanie 23

W związku z tym, że Wykonawca w OPZ wśród elementów składających się na przedmiot umowy wskazał migrację danych np. próbny import danych z istniejących systemów (pkt IX ppkt 1 OPZ) czy też na wykonanie migracji danych (pkt IX ppkt 2 OPZ), nie precyzując szczegółów tych zobowiązań oraz zbiorów danych podlegających migracji, przez co uchybił obowiązkowi wskazanemu w art. 99 ust. 1 PZP, wnoszę o potwierdzenie przez Zamawiającego, że Wykonawca zwolniony jest z wszelkiej odpowiedzialności za możliwość i wynik migracji danych oraz za utratę danych.

Odpowiedź :

Zamawiający skreśla zapisy dot. migracji i importu danych.

Pytanie 24

Dot. fragmentu zawartego w pkt IX ppkt 4 OPZ „Wdrożenie PJ w ramach opisanych powyżej 5 etapów powinno zostać przeprowadzone przez wykwalifikowaną kadrę - **posiadającą uprawnienia potwierdzone szkoleniami i certyfikaty producenta dostarczanego PJ**”

Zamawiający nie wskazał konkretnie co należy rozumieć przez uprawnienia oraz szkolenia i certyfikaty producenta dostarczanego PJ – proszę o skonkretyzowanie tego zobowiązania wykonawcy, gdyż w tym zakresie przedmiot umowy został określony w niejasny sposób, wbrew normie wyrażonej w art. 99 PZP. Jednocześnie proszę o potwierdzenie, że w przypadku gdy producent dostarczanego PJ nie wydaje certyfikatów Zamawiający rezygnuje z tego wymogu.

Odpowiedź: Jeżeli osoby posiadają dokument ukończenia szkolenia lub certyfikat producenta PJ

Pytanie 25

Dot. pkt IX ppkt 4 OPZ, w którym uregulowano materię wsparcia serwisowego. Czy wsparcie serwisowe to odrębna od wsparcia technicznego (określonego w § 10 projektu umowy) usługa?

W pkt IX ppkt 4 OPZ wskazano, iż:

1. *Usługa będzie obejmowała zarówno obsługę zgłoszeń kategoryzowanych jako **usterki** jak i wsparcie techniczne i merytoryczne **kluczowych użytkowników PJ**. W przypadku **zakłóceń w działaniu PJ**, wszelkie usterki zostaną usunięte niezwłocznie po zauważeniu i dzięki temu użytkownicy będą mieli możliwość nabrania wprawy w posługiwaniu się nowym narzędziem.*

Zamawiający nie podał definicji „usterki”, „wsparcia merytorycznego kluczowych użytkowników”, „kluczowych użytkowników”, „zakłóceń w działaniu PJ”. Proszę o zdefiniowanie tych pojęć bądź wykreślenie z OPZ tych postanowień. Zamawiający uchybił w tym zakresie obowiązkowi opisanemu przedmiotem umowy w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, naruszając art. 99 ust. 1 PZP, przez co Wykonawca nie ma możliwości uwzględnienia wymagań i okoliczności mogących mieć wpływ na sporządzenie oferty i oszacowania ryzyka kontraktowego.

Nie można wymagać od wykonawcy aby usuwał jakiegokolwiek nieokreślone nieprawidłowości (usterki) w Platformie językowej *niezwłocznie po ich zauważeniu*, usuwanie jakichkolwiek nieprawidłowości może nastąpić dopiero po poinformowaniu wykonawcy o takim fakcie, gdyż wcześniej nie ma on świadomości o zaistniałej nieprawidłowości, w związku z czym proszę o modyfikację bądź wykreślenie z OPZ tego fragmentu.

2. *Główne zadania:*

- a. *zdalna pomoc w obsłudze PJ przez użytkowników kluczowych po uruchomieniu,*
- b. *możliwość szybkiego wprowadzenia **drobnych poprawek** w systemie,*
- c. *optymalizacja wydajności,*
- d. ***rozwiązywanie problemów i udzielanie odpowiedzi na pytania użytkowników kluczowych,***
- e. *rozwiązywanie problemów z środowiskiem PJ, w szczególności: problemy z autoryzacją użytkowników, problemy z dostępem do danych, obsługa komunikatów błędów generowanych przez narzędzia, niedostępność usług.*

Zamawiający nie zdefiniował co należy rozumieć przez „drobne poprawki”, „problemy użytkowników kluczowych”, a także użył słowa „w szczególności” co świadczyć może o tym, że przedmiot umowy może obejmować jeszcze inne, dodatkowe, nieprzewidziane na etapie składania oferty świadczenia. Zgodnie zaś z art. 99 ust. 1 PZP przedmiot zamówienia powinien być opisany w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń. Przytoczony wyżej fragment umowy świadczy o uchybieniu przez Zamawiającego art. 99 PZP, przez co Wykonawca nie ma możliwości uwzględnienia w ofercie wymagań, które nie są mu na tym etapie znane, a które mogą mieć wpływ na sporządzenie przez niego oferty, wobec czego wnoszę o podanie przez Zamawiającego jakie inne konkretne zobowiązania ma na myśli oraz podanie definicji wskazanych pojęć.

Odpowiedź. Zamawiający zmodyfikował pkt. 4 OPZ. OPZ po zmiana stanowi załącznik do odpowiedzi na zapytania.

Pytania do OPISU PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Pytanie 1 – Prosimy o potwierdzenie, że wdrożenie PJ ma się odbyć w infrastrukturze Zamawiającego, a Wykonawca musi dostarczyć jedynie niezbędne oprogramowanie (w tym oprogramowanie bazodanowe i systemy operacyjne).

Odpowiedź: Tak

Pytanie 2 – Prosimy o podanie aktualnej liczby studentów i pracowników naukowych Zamawiającego.

Liczba studentów- 1050

Liczba pracowników naukowych – 107

Pytanie 3 - Dotyczy pkt I.4 „Zamawiający wymaga potwierdzenia spełnienia wymagań , audytem niezależnej firmy obejmującym wszystkie bloki tematyczne wytycznych WCAG, czyli : kolory, formularze, grafiki i obrazy, nawigację, prezentację, standardy, skrypty, strukturę na poziomie minimum WCAG 2.1 AA.”

Ze względu na fakt, iż:

- standard WCAG jest zbiorem tylko wytycznych,
- na rynku nie ma certyfikowanych podmiotów z uprawnieniami do weryfikacji standardu WCAG, przez co jakość i obiektywizm audytu jest nie do zweryfikowania,

wnoszemy o wykreślenie tego wymagania w całości, jednocześnie rekomendując, wykonanie sprawdzenia zgodności platformy PJ ze standardem WCAG przez Zamawiającego.

Odpowiedź: Zamawiający pozostawia zapis w całości.

Pytanie 4 - Dotyczy pkt I.4 „Zamawiający wymaga potwierdzenia spełnienia wymagań , audytem niezależnej firmy obejmującym wszystkie bloki tematyczne wytycznych WCAG, czyli : kolory, formularze, grafiki i obrazy, nawigację, prezentację, standardy, skrypty, strukturę na poziomie minimum WCAG 2.1 AA.”

oraz pkt. VII.2. „PJ będzie spełniać wymagania zawarte w Rozporządzeniu Rady Ministrów Krajowe Ramy Interoperacyjności z 12 kwietnia 2012 r. Rozporządzenie to wskazuje, że od czerwca 2015 r. serwisy publiczne muszą spełniać wymagania dostępności. Powołuje się ono przy tym na specyfikację Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) w wersji 2.1 na poziomie AA.”

Zamawiający w wymaganiach odwołał się do źródeł zewnętrznych definiujących minimalne wymagania w zakresie dostępności platform i aplikacji mobilnych, a jednocześnie w wymaganiach w rozdziale „VII. Wymagania funkcjonalne wspierające osoby z niepełnosprawnościami” w pkt 7.1 do 7.47 powielił zapisy specyfikacji WCAG i szczegółowo określił inne wymagania w tym zakresie.

Standardowo w postępowaniach, Zamawiający odwołują się do źródeł zewnętrznych (jako referencyjnych) a wskazanie różnych zakresów i źródeł wymagań w zakresie dostępności może doprowadzić do błędnych interpretacji wymagań przez Zamawiającego i Wykonawcę. Dlatego wnosimy o wykreślenie szczegółowych wymagań odnoszących się do dostępności systemów (pkt 7.1 do 7.41) które są powieleniem wymagań opisanych przez specyfikację WCAG.

Odpowiedź: Zamawiający pozostawia zapis w całości.

Pytanie 5 – Dotyczy pkt. VI.38. „PJ ma pozwalać uprawnionemu użytkownikowi na tworzenie własnych szkoleń z wykorzystaniem platformy jak również musi umożliwiać import i eksport szkoleń w standardach:

- xAPI.”

Ze względu na fakt, iż standard xAPI nie jest obecnie powszechnie wykorzystywany czy Zamawiający rozważy wykreślenie tego wymagania?

Odpowiedź: Zamawiający wykreśla wymaganie dot. xAPI

Pytanie 6 – Dotyczy pkt. VII.3.3. „możliwości wygenerowania na prośbę użytkownika jego danych osobowych (eksport danych) w postaci pliku w formacie CSV oraz wysłanie wygenerowanego pliku na

adres jego poczty e-mail lub umieszczenie na jego koncie PJ wraz z zapisem w historii użytkownika o fakcie wygenerowania danych,”

Ze względu na fakt, iż dane osobowe nie powinny być wysyłane pocztą e-mail wnosimy o zmianę wymagania i nadanie mu brzmienia „możliwości wygenerowania na prośbę użytkownika jego danych osobowych (eksport danych) w postaci pliku w formacie CSV oraz umieszczenie na jego koncie PJ wraz z zapisem w historii użytkownika o fakcie wygenerowania danych”

Odpowiedź: Zamawiający wykreśla zapis: wysłanie wygenerowanego pliku na adres jego poczty e-mail lub

Pytanie 7 – Dotyczy pkt. VII.3.4. „rejestrowanie informacji o udostępnieniu danych osobowych z uwzględnieniem: kiedy, komu i jakie dane zostały udostępnione możliwość generowania raportu z informacją o udostępnieniu danych osobowych. ”

Czy Zamawiający rozważy usunięcie tego wymagania? Zgodnie z wymaganiami Zamawiającego, PJ ma zostać udostępniona wyłącznie studentom (na podstawie umowy o studia) i wykładowcom (na podstawie umowy o prace lub umowy o współpracę). Zakres przetwarzanych danych osobowych wynika wprost z obowiązujących przepisów (w tym wewnętrznych), a nadawanie uprawnień jest takie same jak w innych systemach (np. system dziekanatowy, platforma edukacyjna, itp.) w których standardowo nie stosuje się takich wymagań. Przykładowo przypisanie wykładowcy do przedmiotu i grupy ćwiczeniowej w systemie dziekanatowym, jest jednoznaczne z udzieleniem uprawnień do przetwarzania danych osobowych w systemie dziekanatowym oraz innych systemach, dlatego zdaniem Wykonawcy nie stosuje się takich zapisów i wymagań w innych systemach niż system dziekanatowy.

Odpowiedź: Zamawiający wykreśla zapis pkt. VIII 3.4 OPZ w całości.

Pytanie 8 – Dotyczy pkt. VII.4. „Działania marketingowe i komunikacja z użytkownikiem (RODO):

- 1) możliwość zarejestrowania i wycofania zgody na działania marketingowe,
- 2) możliwość zarejestrowania i wycofania zgody na komunikację: mailową pocztą tradycyjną telefoniczną sms,
- 3) możliwość wysyłania maili tylko dla grupy użytkowników z zarejestrowaną zgodą na działania marketingowe,
- 4) systemowa kontrola generowania e-maili, sms z uwzględnieniem zgód na powyższą komunikację. „

Ze względu na fakt, iż Zgodnie z wymaganiami Zamawiającego platforma językowa nie ma realizować funkcji marketingowych, a wycofanie zgody na komunikację może skutkować ograniczeniem funkcjonalności PJ, wnioskujemy o wykreślenie powyższych wymagań w całości.

Odpowiedź: Zamawiający nie będzie realizował celów marketingowych poprzez platformę, forma komunikacji mailowej jest niezbędna do prawidłowego kontaktu ze studentem. Zamawiający odstępuje od zapisów ww punktu.

Pytanie 9 – Dotyczy pkt. VII.5. „Wycofywanie zgód (RODO): (VIII.5)



- 1) możliwości odnotowania wniesionego prawem np. sprzeciwu poprzez rejestrowanie daty i czasu wycofania zgody na przetwarzanie danych osobowych bezterminowe, czasowe (z możliwością określenia daty),
- 2) realizacji wymogu „bycia zapomnianym”,
- 3) kompleksowe usunięcie danych osobowych,
- 4) anonimizacja danych osobowych w historii.

Ze względu na fakt, iż:

- zgodnie z wymaganiami Zamawiającego platforma językowa musi przechowywać dane dydaktyczne (w tym wyniki egzaminów),
 - student zawierając umowę z Zamawiającym godzi się na przetwarzanie jego danych zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi Uczelni Wyższych,
 - Uczelnia musi przechowywać niezbędne dane do celów dowodowych,
- prawo Użytkownika (studenta/wykładowcy) do „bycia zapomnianym” czy też do wycofania zgody na przetwarzanie danych osobowych jest stosowanie ograniczone. Dlatego rekomendujemy wykreślenie tego wymagania w całości lub jego ograniczenie wyłącznie do anonimizacji danych.

Odpowiedź: Zamawiający poprawia zapis i pozostawia zapis dotyczący pkt.1 i 4.

Platforma nie może wymagać podania danych osobowych studenta, które nie wynikają z powszechnie obowiązujących przepisów w zakresie danych osobowych przetwarzanych przez uczelnię a wynikających z rozporządzenia z 27 września 2018 r. w sprawie studiów. Gdyby takie dane miały być wprowadzane do PJ za zgodą studenta to musi być możliwość wycofania tej zgody.

Pytanie 10 – Dotyczy pkt. VII.6. „Dodatkowe narzędzia usprawniające zarządzanie danymi osobowymi w bazie:

- 1) możliwość hurtowego usunięcia z kont użytkowników danych, których PJ nie zbiera”
- Wnosimy o wykreślenie tego wymagania. Zamawiający nie jest w stanie usunąć na PJ danych, których PJ nie zbiera.

Odpowiedź: Zakładając funkcjonalność PJ, w zakresie przetwarzania danych wyłącznie niezbędnych, i że użytkownik nie będzie mógł wprowadzić dodatkowych (niewymaganych) danych zamawiający odstąpi od tego punktu. Jednocześnie należy przyjąć założenie, że administrator będzie w stanie usunąć lub zanonimizować, każdą informację, czy dokument lub plik z konta studenta, w razie takiej potrzeby wynikających z obowiązków RODO.

Pytanie 11 – Dotyczy pkt. VII.6. „Dodatkowe narzędzia usprawniające zarządzanie danymi osobowymi w bazie:

- 2) możliwość hurtowego usunięcia z PJ kont użytkowników nieaktywnych,”
- Czy Zamawiający uzna wymaganie za spełnione, jeżeli konta użytkowników nieaktywnych zostaną zanonimizowane?

Odpowiedź: tak

Pytanie 12 – Dotyczy pkt. VII.6. „Dodatkowe narzędzia usprawniające zarządzanie danymi osobowymi w bazie:

3) możliwość hurtowego wymuszenia zmiany haseł przez czytelników.”

Czy Zamawiający uzna wymaganie za spełnione, jeżeli Administrator PJ ma możliwość ustawienia długości okresu obowiązywania hasła użytkownika np. na okres 30 dni, a następnie sama platforma PJ wymusi po tym okresie zmianę hasła?

Odpowiedź: tak

Umowa PPDO

Pytanie 13 – Czy w związku z brzmieniem § 14 projektowanych postanowień umowy, zgodnie z którym :

W związku z obowiązkiem regulacji postanowień dotyczących przetwarzania danych osobowych Strony w chwili podpisania niniejszej Umowy zawrą odrębną umowę na przetwarzanie danych osobowych.

Zamawiający przedstawi Wykonawcy projektowane postanowienia umowy o powierzenie do przetwarzania?

Odpowiedź: Platforma ma być umiejscowiona na serwerze zamawiającego. Zatem umowa powierzenia danych będzie dotyczyła wyłącznie sytuacji niezbędnych napraw serwisowych, dla przeprowadzenia których wykonawca uzyskiwał będzie ewentualny dostęp do danych osobowych. Przy okazji tych czynności serwisowych wykonawca będzie mógł się posłużyć wsparciem informatycznym firmy określonej w umowie powierzenia danych osobowych, na co zamawiający wyrazi zgodę w umowie, pod warunkiem wskazania tego podmiotu i oceny go przez zamawiającego jako wiarygodnego pod względem ochrony danych.

Pytanie 14 – Czy Zamawiający wyrazi w tej umowie zgodę na dalsze powierzenie danych osobowych do Asseco Cloud Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie, ul. Królowej Korony Polskiej 21, 70-486 Szczecin, NIP: 5170415949, REGON: 388821182, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Sądu Rejonowego Szczecin-Centrum w Szczecinie, KRS: 0000898626, kapitał zakładowy w wysokości 8 649 000,00 PLN opłacony w całości. W związku z tym, że podmiot ten świadczy dla Wykonawcy usługi wspomagające, ale nie stanowiące części zlecenia objętego zamówieniem, a w szczególności usługi zaawansowanego wsparcia informatycznego?

Odpowiedź: j.w.



REKTOR
dr Paweł Trejter, prof. PANS